

HANDLEIDING MODE D'EMPLOI BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES MANUALE DI ISTRUZIONI INSTRUKTIONSHANDBOK BRUGSANVISNING ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



NLD

INSTRUCTIES:
Neem een paar minuten de tijd om de instructies volledig door te lezen om de volledige veiligheidsfunctie van uw hondenvelgheidshekje te garanderen. Let op: Om uw installatie te vergemakkelijken, **knip de kabel niet door voordat de montage is voltooid**. De deuropening is niet defect. Deze wordt verkleind tot 0,2 cm na de installatie.
2 Montage methoden:

- Montage zonder schroeven
- Montage met schroeven

STAP 1
Om een goede pasvorm te garanderen, meet de opening en gebruik alleen in openingen tussen 75 en 82 cm. Als u 1 of 2 verlengstukken gebruikt, kunt u deze afmetingen volgen:

- Verlengstuk 7 cm: opening tussen 82-89 cm
- Verlengstuk 14 cm: opening tussen 89-96 cm
- Verlengstuk 7 cm & 14 cm: opening tussen 96-103 cm

STAP 2: Steek 4 bouten in de 4 hoeken van het hekje of verlengstuk. Voe de versterkingsleuf aan de onderkant toe.
STAP 3 voor montage zonder schroeven
Verwijder 2 zijden van de kleefpads, plak 4 kussentjes op de 4 muurdoppen en plaats de muurdoppen op de bouten. Zorg ervoor dat de onderkant van het hekje op de vloer rust om te voorkomen dat het hekje losraakt.
STAP 3 voor montage met schroeven
Monteer het hekje vooraf en bepaal 4 punten voor het boren van gaten. Houd de muurdoppen op zijn plaats en markeer het midden met een potlood. Het hekje moet op de vloer rusten; zorg ervoor dat de opening niet groter is dan 0,5 cm. Vervolgens: Boor gaten op de 4 gemarkeerde posities, plaats de pluggen en gebruik de schroeven, kleefpads en muurdoppen.
STAP 4: Draai vervolgens aan de onderkant de stelschroeven tegelijkertijd met de klok mee. Draai de stelschroeven totdat de sleuf ongeveer 0,2 cm is. Zorg ervoor dat de linker- en rechterafstand gelijk is.
STAP 5: Knip de kabelbinder door en test het hekje. Duw het hekje om de stabiliteit te controleren. Open en sluit het hekje. Duw de knop naar rechts en til vervolgens het paneel van het hekje omhoog om te openen.

FRA

INSTRUCTIONS :
Veuillez prendre quelques minutes pour lire entièrement les instructions afin de garantir la pleine fonctionnalité de sécurité de votre barrière pour chien. Attention : Pour faciliter votre installation, **ne coupez pas le câble avant que le montage ne soit terminé**. L'ouverture de la porte n'est pas un défaut. Elle sera réduite à 0,2 cm après l'installation.
2 Méthodes de montage

- Montage sans vis
- Montage avec vis

ÉTAPE 1 : Pour assurer un bon ajustement, mesurez l'ouverture et utilisez uniquement dans des ouvertures comprises entre 75 et 82 cm. Si vous utilisez 1 ou 2 extensions, vous pouvez suivre ces mesures :

- Extension 7 cm : ouverture entre 82-89 cm
- Extension 14 cm : ouverture entre 89-96 cm
- Extension 7 cm & 14 cm : ouverture entre 96-103 cm

ÉTAPE 2 : Insérez 4 boulons dans les 4 coins de la barrière ou de l'extension. Ajoutez la fente de renfort en bas.

ÉTAPE 3 pour montage sans vis
Retirez les 2 côtés des pastilles adhésives, collez 4 coussinets sur les 4 bouchons muraux, puis placez les coques murales sur les boulons. Assurez-vous que le bas de la barrière repose sur le sol pour éviter qu'elle ne se détache.
ÉTAPE 3 pour montage avec vis
Préassemblez la barrière et déterminez 4 points pour le perçage des trous. Maintenez les coques murales en place et marquez le centre avec un crayon. La barrière doit reposer sur le sol, assurez-vous que l'ouverture ne dépasse pas 0,5 cm. Ensuite : percez des trous aux 4 positions marquées, insérez les chevilles et utilisez les vis, les pastilles adhésives et les coques murales.
ÉTAPE 4 : Tournez les vis de réglage en bas simultanément dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que l'espace à gauche et à droite est égal.
ÉTAPE 5 : Coupez le lien du câble et testez la barrière. Poussez la barrière pour vérifier sa stabilité. Ouvrez et fermez la barrière. Poussez le bouton vers la droite, puis soulevez le panneau de la barrière pour l'ouvrir.

ENG

INSTRUCTIONS:
Please take a few minutes to read your instructions completely to ensure the full safety function of your Dog safety gate. Attention: To help your installation, **do not cut the cable before the assembly is completed**. The door gap is not defect. It will be shortened to 0,2cm after installation.
2 Mounting methods:

- Pressure mounted without screws
- Hardware mounted with screws

STEP1: To ensure proper fit, measure the opening and use only in openings between 75 and 82 cm. If you are using 1 or 2 extensions you can follow these measurements:

- Extension 7cm: opening between 82-89cm
- Extension 14cm: opening between 89-96cm
- Extension 7cm & 14cm: opening between 96-103cm

STEP 2: Insert 4 bolts into 4 corners of the gate or extension. Add the reinforcement slot at the bottom.
STEP 3 for Pressure mounted
Remove 2 sides of the sticky pad, stick 4 pads to 4 wall cups, then place the wall cups to cover the bolts. Ensure the bottom of the gate is on the floor in order to help prevent the gate from dislodging.
STEP 3 for Hardware mounted
Pre-assemble the gate and locate 4 points for hole drilling. Hold the wall cup in position and mark the center with a pencil. The gate should be resting on the floor, do not allow a gap more than 0,5cm between the gate and the floor. Next: Drill holes for the 4 marked positions, then put dry wall anchor and use screw, sticky pad and wall cup.
STEP 4: Next tighten the bottom of the tension bolts by turning them clockwise at the same time. Rotate the bolts until the gap of the slot is about 0,2cm. Makes sure that the left and right clearance is equal.

3 A

STEP 5: Cut off the cable tie and test the gate. Push the gate to check stability. Open & close the gate. Pull the button to the right, then lift the gate panel UP to open.

DEU

ANLEITUNG:
Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um die Anweisungen vollständig durchzulesen, um die volle Sicherheitsfunktion Ihres Hunde-Sicherheitsgitters zu gewährleisten.
Achtung: Um die Installation zu erleichtern, schneiden Sie das Kabel nicht durch, bevor die Montage abgeschlossen ist. Die Türöffnung ist kein Defekt. Sie wird nach der Installation auf 0,2 cm verkleinert.
2 Montagemethoden:

- Montage ohne Schrauben
- Montage mit Schrauben

SCHRITT 1: Um eine gute Passform zu gewährleisten, messen Sie die Öffnung und verwenden Sie das Gitter nur bei Öffnungen zwischen 75 und 82 cm. Wenn Sie 1 oder 2 Verlängerungen verwenden, können Sie diese Maße verwenden:

- Verlängerung 7 cm: Öffnung zwischen 82-89 cm
- Verlängerung 14 cm: Öffnung zwischen 89-96 cm
- Verlängerung 7 cm & 14 cm: Öffnung zwischen 96-103 cm

SCHRITT 2: Setzen Sie 4 Schrauben in die 4 Ecken des Gitters oder der Verlängerung ein. Fügen Sie den Verstärkungsschlitz am Boden hinzu.
SCHRITT 3 für Montage ohne Schrauben
Entfernen Sie 2 Seiten des Klebebands, kleben Sie 4 Pads auf die 4 Wandhalterungen und platzieren Sie die Wandhalterungen auf den Schrauben. Stellen Sie sicher, dass die Unterseite des Gitters auf dem Boden ruht, um zu verhindern, dass es sich löst.
SCHRITT 3 für Montage mit Schrauben
Montieren Sie das Gitter im Voraus und markieren Sie 4 Punkte zum Bohren der Löcher. Halten Sie die Wandhalterungen an ihrem Platz und markieren Sie die Mitte mit einem Bleistift. Das Gitter sollte auf dem Boden ruhen; stellen Sie sicher, dass der Spalt nicht größer als 0,5 cm ist. Als Nächstes: Bohren Sie Löcher an den 4 markierten Stellen, setzen Sie die Dübel ein und verwenden Sie die Schrauben, Klebebands und Wandhalterungen.
SCHRITT 4: Drehen Sie die Einstellschrauben unten gleichzeitig im Uhrzeigersinn. Drehen Sie die Einstellschrauben, bis der Schlitz etwa 0,2 cm beträgt. Stellen Sie sicher, dass der Abstand links und rechts gleich ist.
SCHRITT 5: Schneiden Sie das Kabelbinder durch und testen Sie das Gitter. Drücken Sie das Gitter, um die Stabilität zu überprüfen. Öffnen und schließen Sie das Gitter. Drücken Sie den Knopf nach rechts und heben Sie das Gitterpaneel nach oben, um es zu öffnen.

SPA

INSTRUCCIONES:
Tómese unos minutos para leer completamente las instrucciones para garantizar la total seguridad de su puerta para perros.
Atención: Para facilitar la instalación, no corte el cable antes de que el montaje esté terminado. La abertura de la puerta no es un defecto. Se reducirá a 0,2 cm después de la instalación.
2 Métodos de montaje:

- Montaje sin tornillos
- Montaje con tornillos

PASO 1: Para asegurar un buen ajuste, mida la abertura y úsela solo en aberturas entre 75 y 82 cm. Si está utilizando 1 o 2 extensiones, puede seguir estas medidas:

- Extensión de 7 cm: abertura entre 82-89 cm
- Extensión de 14 cm: abertura entre 89-96 cm
- Extensión de 7 cm & 14 cm: abertura entre 96-103 cm

PASO 2: Inserte 4 pernos en las 4 esquinas de la puerta o de la extensión. Añada la ranura de refuerzo en la parte inferior.
PASO 3: para montaje sin tornillos
Retire 2 lados del cojin adhesivo, pegue 4 almohadillas en las 4 copas de pared y coloque las copas de pared sobre los pernos. Asegúrese de que la parte inferior de la puerta esté en el suelo para evitar que se suelte.
PASO 3: para montaje con tornillos
Pre-ensamble la puerta y marque 4 puntos para perforar agujeros.

Mantenga las copas de pared en su lugar y marque el centro con un lápiz. La puerta debe estar apoyada en el suelo; asegúrese de que la abertura no sea mayor de 0,5 cm.
A continuación: Perfore agujeros en las 4 posiciones marcadas, coloque los tacos y utilice los tornillos, las almohadillas adhesivas y las copas de pared.
PASO 4: Luego, gire los tornillos de ajuste en la parte inferior simultáneamente en el sentido de las agujas del reloj. Gire los tornillos de ajuste hasta que la ranura sea de aproximadamente 0,2 cm. Asegúrese de que la distancia izquierda y derecha sea igual.
PASO 5: Corte la brida del cable y pruebe la puerta. Empuje la puerta para comprobar la estabilidad. Abra y cierre la puerta. Presione el botón hacia la derecha y luego levante el panel de la puerta hacia arriba para abrirla.

POR

INSTRUÇÕES:
Tire alguns minutos para ler completamente as instruções para garantir a segurança total do portão para cães.
Atenção: Para facilitar a instalação, não corte o cabo antes que a montagem esteja concluída. A abertura da porta não é um defeito. Ela será reduzida para 0,2 cm após a instalação.
2 Métodos de montagem:

- Montagem sem parafusos
- Montagem com parafusos

PASO 1: Para garantir um ajuste adequado, meça a abertura e use somente em aberturas entre 75 e 82 cm. Se estiver usando 1 ou 2 extensões, siga estas medidas:

- Extensão de 7 cm: abertura entre 82-89 cm
- Extensão de 14 cm: abertura entre 89-96 cm
- Extensão de 7 cm & 14 cm: abertura entre 96-103 cm

PASO 2: Insira 4 parafusos nos 4 cantos do portão ou da extensão. Adicione a ranhura de reforço na parte inferior.
PASO 3: para montagem sem parafusos
Remova 2 lados do adesivo, cole 4 almofadas nas 4 tampas de parede e coloque as tampas de parede sobre os parafusos. Certifique-se de que a parte inferior do portão esteja no chão para evitar que ele se desloque.
PASO 3: para montagem com parafusos
Pré-monte o portão e marque 4 pontos para perfuração. Mantenha as tampas de parede na posição e marque o centro com um lápis. O portão deve estar apoiado no chão; certifique-se de que a abertura não seja superior a 0,5 cm.
Em seguida: Perfure os buracos nas 4 posições marcadas, coloque as buchas e use os parafusos, as almofadas adesivas e as tampas de parede.
PASO 4: Aperte os parafusos de ajuste na parte inferior, girando-os simultaneamente no sentido horário. Gire os parafusos de ajuste até que a ranhura tenha cerca de 0,2 cm. Certifique-se de que o espaço à esquerda e à direita seja igual.
PASO 5: Corte a abraçadeira do cabo e teste o portão. Empurre o portão para verificar a estabilidade. Abra e feche o portão. Pressione o botão para a direita e, em seguida, levante o painel do portão para abrir.

ITA

ISTRUZIONI:
Prenditi qualche minuto per leggere attentamente le istruzioni per garantire la completa funzionalità di sicurezza della tua barriera per cani. Attenzione: Per facilitare l'installazione, non tagliare il cavo prima che il montaggio sia completo. L'apertura della porta non è un difetto. Sarà ridotta a 0,2 cm dopo l'installazione.
2 Metodi di montaggio:

- Montaggio senza viti
- Montaggio con viti

PASO 1: Per garantire una buona adattabilità, misurare l'apertura e utilizzare solo in aperture comprese tra 75 e 82 cm. Se si utilizzano 1 o 2 estensioni, è possibile seguire queste misure:

- Estensione 7 cm: apertura tra 82-89 cm
- Estensione 14 cm: apertura tra 89-96 cm
- Estensione 7 cm & 14 cm: apertura tra 96-103 cm

PASO 2: Inserire 4 bulloni nei 4 angoli della barriera o dell'estensione. Aggiungere la scanalatura di rinforzo nella parte inferiore.

4

PASO 3: per montaggio senza viti
Rimuovere 2 lati del pad adesivo, attaccare 4 cuscinetti alle 4 coppe da parete e posizionare le coppe da parete sui bulloni. Assicurarsi che la parte inferiore della barriera poggia sul pavimento per evitare che si sposti.
PASO 3: per montaggio con viti
Pre-assemblare la barriera e individuare 4 punti per la foratura. Tenere la coppa da parete in posizione e segnare il centro con una matita. La barriera deve poggiare sul pavimento; assicurarsi che l'apertura non superi 0,5 cm. Successivamente: Forare i 4 punti segnati, inserire i tasselli e utilizzare le viti, i pad adesivi e le coppe da parete.
PASO 4: Stringere le viti di regolazione nella parte superiore ruotandole in senso orario contemporaneamente. La barriera deve poggiare sul pavimento; assicurarsi che l'apertura non superi 0,5 cm. Quindi stringere le viti di regolazione nella parte inferiore ruotandole in senso orario contemporaneamente. Ruotare le viti di regolazione fino a quando la fessura è di circa 0,2 cm. Assicurarsi che la distanza a sinistra e a destra sia uguale.
PASO 5: Tagliare la fascetta del cavo e testare la barriera. Spingere la barriera per verificare la stabilità. Aprire e chiudere la barriera. Premere il pulsante verso destra e sollevare il pannello della barriera verso l'alto per aprirla.

SIE

INSTRUKTIONER:
Ta några minuter för att läsa igenom instruktionerna noggrant för att säkerställa full säkerhetsfunktion för din hundgrind.
Observera: För att underlätta din installation, klipp inte av kabeln innan monteringen är klar. Dörröppningen är inte ett fel. Den kommer att minskas till 0,2 cm efter installationen.
2 Monteringsmetoder:

- Montering utan skruvar
- Montering med skruvar

STEG 1: För att säkerställa en korrekt passform, mät öppningen och använd endast i öppningar mellan 75 och 82 cm. Om du använder 1 eller 2 förlängningar kan du följa dessa mått:

- Förlängning 7 cm: öppning mellan 82-89 cm
- Förlängning 14 cm: öppning mellan 89-96 cm
- Förlängning 7 cm & 14 cm: öppning mellan 96-103 cm

STEG 2: Sätt i 4 bultar i de 4 hörnen av grinden eller förlängningen. Lägg till förstärkningsspåret längst ner.
STEG 3: för montering utan skruvar
Ta bort 2 sidor av klisterytorna, fäst 4 kuddepar på 4 väggkopporna och placera väggkopporna på bultarna. Se till att grindens botten ligger på golvet för förhindra att den lossnar.
STEG 3: för montering med skruvar
Förmontera grinden och markera 4 punkter för borming. Håll väggkopporna på plats och markera mitten med en penna. Grindens ska vila på golvet; se till att öppningen inte är större än 0,5 cm. Nästa steg: Borra hål på de 4 markerade punkterna, sätt i pluggarna och använd skruvar, klisterdynor och väggkopporna.
STEG 4: Dra sedan åt justeringskruvorna nedtill samtidigt medans. Vrid justeringskruvorna tills spåret är cirka 0,2 cm. Se till att avståndet till vänster och höger är lika.
STEG 5: Klipp av kabelbindaren och testa grinden. Tryck på grinden för att kontrollera stabiliteten. Öppna och stäng grinden. Tryck på knappen åt höger och lyft sedan grindpanelen uppåt för att öppna.

DAN

INSTRUKTIONER:
Tag et par minutter til at læse instruktionerne helt igennem for at sikre den fulde sikkerhedsfunktion af din hundesikkerhedslås.
Bemærk: For at lette installationen må du ikke klippe kablet over, før monteringen er fuldført. Dørråbningen er ikke en defekt. Den vil blive reduceret til 0,2 cm efter installationen.
2 Monteringsmetoder

- Montering uden skruer
- Montering med skruer

TRIN 1: For at sikre en god pasform skal du måle åbningen og kun bruge lågen i åbninger mellem 75 og 82 cm. Hvis du bruger 1 eller 2

førlængelser, kan du følge disse målinger:

- Førlængelse 7 cm: åbning mellem 82-89 cm
- Førlængelse 14 cm: åbning mellem 89-96 cm
- Førlængelse 7 cm & 14 cm: åbning mellem 96-103 cm

TRIN 2: Indsæt 4 bolte i de 4 hjørner af lågen eller førlængelsen. Tilføj forsterkningsspalten i bunden.
TRIN 3: for montering uden skruer
Fjern 2 sider af klæbedudemme, fastgør 4 puder på de 4 vægkopper, og placer vægkoppene på boltene. Sørg for, at lågens bund hviler på gulvet for at forhindre, at den løser sig.
TRIN 3: for montering med skruer
Forudmonter lågen og marker 4 punkter til boring af huller. Hold vægkoppene på plads og marker midten med en blyant. Lågen skal hvile på gulvet; sørg for, at åbningen ikke er større end 0,5 cm. Dernæst: Bor huller på de 4 markerede positioner, indsæt rawlplugs og brug skruer, klæbeduper og vægkopper.
TRIN 4: Stram derefter justeringskruerne nedest ved at dreje dem med uret samtidigt. Drej justeringskruerne, indtil spalten er omkring 0,2 cm. Sørg for, at der standses til venstre og højre er.
TRIN 5: Klip kabelbinderen af og test lågen. Skub lågen for at kontrollere stabiliteten. Åbn og luk lågen. Tryk på knappen til højre og loft derefter lågens panel op for at åbne.

RUS

ИНСТРУКЦИИ: Потратить несколько минут, чтобы полностью прочитать инструкции и обеспечить полную безопасность ваших ворот для собак. Внимание: Для облегчения установки не обрезайте кабель до завершения сборки. Открытие двери – не дефект. После установки оно уменьшится до 0,2 см.
2 Метода монтажа

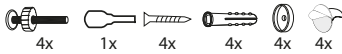
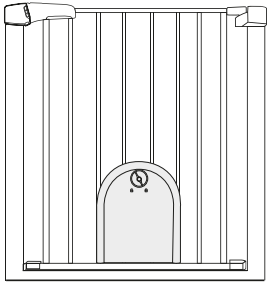
- Монтаж без винтов
- Монтаж с использованием винтов

ШАГ 1: Чтобы обеспечить правильную установку, измерьте проем и используйте ворота только в проемах от 75 до 82 см. Если вы используете 1 или 2 расширения, используйте эти измерения:

- Расширение 7 см: проем от 82 до 89 см
- Расширение 14 см: проем от 89 до 96 см
- Расширение 7 см и 14 см: проем от 93 до 103 см

ШАГ 2: Вставьте 4 болта в 4 угла ворот или расширения. Добавьте усиленный слот в нижней части.
ШАГ 3: для монтажа без винтов
Снимите 2 стороны липких подушек, приклейте 4 подушки к 4 настенным чашкам и поместите настенные чашки на болты. Убедитесь, что нижняя часть ворот находится на полу, чтобы предотвратить их смещение.
ШАГ 3: для монтажа с использованием винтов
Предварительно соберите ворота и отметьте 4 точки для сверления отверстий. Удерживайте настенную чашку на месте и отметьте центр карандашом. Ворота должны располагаться на полу; убедитесь, что зазор не превышает 0,5 см. Затем: Просверлите отверстия в 4 отмеченных местах, вставьте анкеры и используйте винты, липкие подушки и настенные чашки.
ШАГ 4: Затем затяните регулировочные винты в нижней части, поворачивая их по часовой стрелке одновременно. Поворачивайте регулировочные винты, пока зазор не будет около 0,2 см. Убедитесь, что расстояние слева и справа одинаково.
ШАГ 5: Отрежьте кабельную стяжку и проверьте ворота. Нажмите на ворота, чтобы проверить их устойчивость. Откройте и закройте ворота. Нажмите кнопку вправо, затем поднимите панель ворот вверх, чтобы открыть.

duvo plus® DOG SAFETY GATE

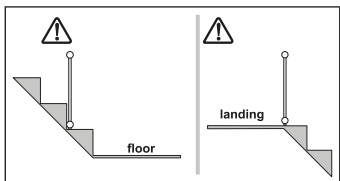


NLD

WAARSHUWING:

Om ernstig letsel of overlijden te voorkomen, installeer en gebruik het hekje volgens de instructies en waarschuwingen:

- Deze verpakking bevat kleine onderdelen en scherpe punten in niet-gemonteerde staat.
- Buiten bereik van kinderen houden. Montage door volwassenen vereist.
- Gebruik het hekje nooit met kinderen die eroverheen kunnen klimmen, het los kunnen maken of openen.
- Het hekje moet op de vloer rusten om beknelling te voorkomen; de ruimte tussen de onderkant van het hekje en de vloer mag niet groter zijn dan 0,5 cm.
- Om vallen te voorkomen, probeer niet over het hekje te stappen. Vermijd overmatige druk of zwaar gewicht op het hekje. Gebruik het hekje nooit bij een glazen deur.
- Installeer dit hekje op afstand van kachels en andere warmtebronnen.
- Controleer regelmatig alle bevestigingen om er zeker van te zijn dat ze strak en veilig zijn om te voorkomen dat het hekje losraakt. Stop met het gebruik van het hekje als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Gebruik in deuropeningen met houten kozijnen. Bij installatie tegen gipsplaat, zorg ervoor dat het montageoppervlak beschermd is met muurdooppen om schade te voorkomen.
- Dit hekje zal niet noodzakelijkerwijs alle ongevallen voorkomen.
- Gebruik alleen met het vergrendelingsmechanisme stevig ingeschakeld.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- VERSTIKKINGSGEVAAR – Huisdieren kunnen door zeer kleine openingen kruipen. Gebruik dit hekje alleen bij huisdieren waarvan het hoofd of lichaam niet door openingen in het hekje, tussen het hekje en de vloer, of tussen het hekje en de muur kan passen.
- Voordat u installeert, is de breedte van de bovenkant van het frame breder dan de onderkant omdat het product is ontworpen om onder druk te worden gemonteerd.
- Controleer of u alle vermelde onderdelen hebt. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik het dan niet en neem contact op met uw leverancier.
- Als het hekje onderaan de trap wordt gebruikt, moet het op de laagste trede worden geplaatst. Als het hekje bovenaan de trap wordt gebruikt, moet het op de bovenste trede worden geplaatst en op een veilige afstand van 40 cm van de eerste trede.



FRA

AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures graves ou la mort, veuillez installer et utiliser la barrière selon les instructions et avertissements:

- Cet emballage contient de petites pièces et des points pointus à l'état non assemblé.
- Gardez hors de portée des enfants. Montage par un adulte requis.
- Ne jamais utiliser avec des enfants capables de grimper par-dessus, de descendre ou d'ouvrir la barrière.
- La barrière doit reposer sur le sol pour éviter tout coincement, l'espace entre le bas de la barrière et le sol ne doit pas dépasser 0,5 cm.
- Pour éviter les chutes, ne tentez pas de passer par-dessus la barrière. Évitez une pression excessive ou un poids lourd sur la barrière. Ne jamais utiliser la barrière près d'une porte vitrée.
- Installez cette barrière loin des radiateurs et autres sources de chaleur.
- Vérifiez périodiquement tous les fixations pour vous assurer qu'ils sont bien serrés et sécurisés afin d'éviter que la barrière ne se déplace. Arrêtez d'utiliser la barrière si des pièces sont manquantes ou endommagées.

- Utilisez dans les portes avec des cadres en bois. Lors de l'installation contre du plâtre, assurez-vous que la surface de montage est protégée avec des coques murales pour éviter les dommages.
- Cette barrière ne prévient pas nécessairement les accidents.
- N'utilisez qu'avec le mécanisme de verrouillage engagé en toute sécurité.
- Pour une utilisation intérieure uniquement.
- DANGER D'ÉTRANGLEMENT – Les animaux peuvent se faufiler à travers de très petites ouvertures. Utilisez cette barrière uniquement pour les animaux dont la tête ou le corps ne peut pas passer par les ouvertures de la barrière, entre la barrière et le sol, ou entre la barrière et le mur.
- Avant l'installation, la largeur du haut du cadre sera plus large que la base car le produit est conçu pour être monté sous pression.
- Vérifiez que vous avez toutes les pièces répertoriées. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas et contactez votre fournisseur.
- Si la barrière est utilisée en bas des escaliers, elle doit être placée sur la marche la plus basse. Si la barrière est utilisée en haut des escaliers, elle doit être placée sur la marche supérieure et à une distance de sécurité de 40 cm de la première marche.

ENG

WARNING:

- To avoid serious injury or death, please install and use the gate according to the instructions and warnings:
- This packaging contains small parts and sharp points in an assembled state.
 - Keep out of reach of children. Adult assembly required.
 - Never use with children who can climb over, loosen or open the gate.
 - The gate should be resting on the floor to prevent entrapment, the space between the bottom of the gate and the floor must not be more than 0,5cm.
 - To prevent falling, do not attempt to step over the gate. Avoid excessive pressure or heavy weight on the gate. Never use the gate near a glass door.
 - Install this gate away from heaters and other sources of heat.
 - Periodically check all fasteners to be sure they are tight and secure to prevent gate from dislodging. Stop using the gate if any parts are missing or damaged.
 - Use in doorways with wooden frames. When installing against plasterboard, ensure mounting surface is protected with a wall cups to prevent damage.
 - This gate will not necessarily prevent all accidents.
 - Use only with the locking mechanism securely engaged.
 - For indoor use only
 - STRANGULATION HAZARD – Pets can squeeze through very small openings. Only use this gate on pets whose heads or bodies can't fit through openings in the gate, between the gate and the floor, or between the gate and the wall.
 - Before installing, the width of the top of the frame will be wider than the bottom because the product is designed to be pressure-mounted.
 - Check that you have all the parts listed.
 - If any component parts are missing or damaged do not use, and contact your supplier.
 - If the gate is used at the bottom of the stairs, it must be placed on the lowest stair.
 - If the gate is used at the top of the stairs, it must be placed on the top stair and at a safe distance of 40cm from the 1st step.

DEU

WARNUNG: Um schwere Verletzungen oder Tod zu vermeiden, installieren und verwenden Sie das Tor gemäß den Anweisungen und Warnhinweisen:

- Die Verpackung enthält kleine Teile und scharfe Punkte im nicht zusammengebauten Zustand.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Montage durch Erwachsene erforderlich.
- Niemals bei Kindern verwenden, die über das Tor klettern, es lockern oder öffnen können.
- Das Tor sollte auf dem Boden ruhen, um ein Einklemmen zu verhindern; der Abstand zwischen der Unterseite des Tores und dem Boden darf nicht mehr als 0,5 cm betragen.
- Um Stürze zu verhindern, versuchen Sie nicht, über das Tor zu steigen. Vermeiden Sie übermäßigen Druck oder schweres Gewicht auf dem Tor. Verwenden Sie das Tor niemals in der Nähe einer Glastür.
- Installieren Sie dieses Tor fern von Heizungen und anderen Wärmequellen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungselemente, um sicherzustellen, dass sie fest und sicher sind, um ein Verrutschen des Tores zu verhindern. Verwenden Sie das Tor nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie es in Türöffnungen mit Holzrahmen. Bei der Installation an Gipskartonplatten sicherstellen, dass die Montagefläche mit Wandkappen geschützt ist, um Schäden zu vermeiden.
- Dieses Tor verhindert nicht unbedingt alle Unfälle.
- Verwenden Sie das Tor nur mit gesichertem Verriegelungsmechanismus.
- Nur für den Innenbereich.
- ERSTICKUNGSGEFAHR – Haustiere können sich durch sehr kleine Öffnungen quetschen. Verwenden Sie dieses Tor nur bei Haustieren, deren Kopf oder Körper nicht durch die Öffnungen im Tor, zwischen dem Tor und dem Boden oder zwischen dem Tor und der Wand passen.
- Vor der Installation ist die Breite des oberen Rahmens größer als die des unteren, da das Produkt für die Druckmontage ausgelegt ist.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Tor nicht und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Wenn das Tor unten an der Treppe verwendet wird, muss es auf der untersten Stufe platziert werden. Wird das Tor oben an der Treppe verwendet, muss es auf der obersten Stufe und in einem sicheren Abstand von 40 cm von der ersten Stufe platziert werden.

SPA

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones graves o la muerte, instale y use la puerta de acuerdo con las instrucciones y advertencias:

- Este embalaje contiene piezas pequeñas y puntos afilados en estado no ensamblado.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños. Se requiere montaje por un adulto.
- Nunca use con niños que puedan trepar, aflojar o abrir la puerta.
- La puerta debe descansar en el suelo para evitar el atrapamiento; el espacio entre la parte inferior de la puerta y el suelo no debe ser superior a 0,5 cm.
- Para evitar caídas, no intente pasar por encima de la puerta. Evite la presión excesiva o el peso pesado en la puerta. Nunca use la puerta cerca de una puerta de vidrio.
- Para evitar caídas, no intente pasar por encima de la puerta. Evite la presión excesiva o el peso pesado en la puerta. Nunca use la puerta cerca de una puerta de vidrio.
- Instale esta puerta lejos de calefactores y otras fuentes de calor.
- Revise periódicamente todos los sujetadores para asegurarse de que estén ajustados y seguros para evitar que la puerta se desplace. Deje de usar la puerta si falta alguna pieza o está dañada.
- Úselo en puertas con marcos de madera. Al instalar contra yeso, asegúrese de que la superficie de montaje esté protegida con tapas de pared para evitar daños.
- Esta puerta no evitará necesariamente todos los accidentes.
- Úselo solo con el mecanismo de bloqueo correctamente activado.
- Solo para uso en interiores.
- PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO – Las mascotas pueden pasar por aberturas muy pequeñas. Use esta puerta solo para mascotas cuyas cabezas o cuerpos no puedan pasar por las aberturas en la puerta, entre la puerta y el piso, o entre la puerta y la pared.
- Antes de instalar, el ancho de la parte superior del marco será más ancho que la parte inferior porque el producto está diseñado para ser montado a presión.
- Verifique que tenga todas las piezas enumeradas. Si faltan o están dañadas las piezas componentes, no lo use y póngase en contacto con su proveedor.
- Si la puerta se usa en la parte inferior de las escaleras, debe colocarse en el escalón más bajo. Si la puerta se usa en la parte superior de las

escaleras, debe colocarse en el escalón superior y a una distancia segura de 40 cm del primer escalón.

POR

AVISO: Para evitar ferimentos graves ou morte, instale e use o portão de acordo com as instruções e avisos:

- Esta embalagem contém peças pequenas e pontas afiadas em estado não montado.
- Mantenha fora do alcance das crianças. Montagem por um adulto é necessária.
- Nunca use com crianças que possam escalar, saltar ou abrir o portão.
- O portão deve estar apoiado no chão para evitar aprisionamento; o espaço entre a parte inferior do portão e o chão não deve exceder 0,5 cm.
- Para evitar quedas, não tente pular o portão. Evite pressão excessiva ou peso pesado no portão. Nunca use o portão perto de uma porta de vidro.
- Instale este portão longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- Verifique periodicamente todos os fixadores para garantir que estejam apertados e seguros para evitar que o portão se solte. Pare de usar o portão se faltar ou estiver danificada alguma peça.
- Use em portas com molduras de madeira. Ao instalar em gesso, certifique-se de que a superfície de montagem esteja protegida com copos de parede para evitar danos.
- Este portão não evitará necessariamente todos os acidentes.
- Use apenas com o mecanismo de bloqueio devidamente ativado.
- Apenas para uso interno.
- PERIGO DE ESTRANGULAMENTO – Animais de estimação podem passar por aberturas muito pequenas. Use este portão apenas com animais de estimação cujas cabeças ou corpos não consigam passar pelas aberturas no portão, entre o portão e o chão ou entre o portão e a parede.
- Antes de instalar, a largura da parte superior da estrutura será maior do que a parte inferior, pois o produto foi projetado para ser montado sob pressão.
- Verifique se você tem todas as peças listadas. Se faltarem peças componentes ou estiverem danificadas, não use e entre em contato com seu fornecedor.
- Se o portão for usado na parte inferior das escadas, deve ser colocado no degrau mais baixo. Se o portão for usado no topo das escadas, deve ser colocado no degrau superior e a uma distância segura de 40 cm do primeiro degrau.

ITA

AVVERTENZA: Per evitare gravi lesioni o la morte, installare e utilizzare il cancello secondo le istruzioni e le avvertenze:

- Questo imballaggio contiene parti piccole e punti taglienti in stato non assemblato.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. È richiesta l'installazione da parte di un adulto.
- Non utilizzare mai con bambini che possono arrampicarsi, allentare o aprire il cancello.
- Il cancello deve poggiare sul pavimento per evitare intrappolamenti; lo spazio tra la parte inferiore del cancello e il pavimento non deve superare 0,5 cm.
- Per evitare cadute, non tentare di scavalcarlo il cancello. Evitare pressioni eccessive o pesi pesanti sul cancello. Non utilizzare mai il cancello vicino a una porta a vetri.
- Installare questo cancello lontano da riscaldatori e altre fonti di calore.
- Controllare periodicamente tutti i fissaggi per assicurarsi che siano stretti e sicuri per evitare che il cancello si sposti. Smettere di utilizzare il cancello se mancano o sono danneggiate parti.
- Utilizzare in porte con telai in legno. Durante l'installazione su cartongesso, assicurarsi che la superficie di montaggio sia protetta con coppe a muro per evitare danni.
- Questo cancello non necessariamente previene tutti gli incidenti.
- Utilizzare solo con il meccanismo di blocco correttamente innestato.
- Solo per uso interno.
- PERICOLO DI STRANGOLAMENTO – Gli animali domestici possono passare attraverso piccole aperture. Utilizzare questo cancello solo con animali domestici la cui testa o corpo non può passare attraverso le aperture nel cancello, tra il cancello e il pavimento, o tra il cancello e il muro.
- Prima dell'installazione, la larghezza della parte superiore del telaio sarà più ampia della parte inferiore poiché il prodotto è progettato per essere montato a pressione.
- Controllare di avere tutte le parti elencate. Se mancano parti o sono danneggiate, non utilizzare e contattare il proprio fornitore.
- Se il cancello viene utilizzato in fondo alle scale, deve essere posizionato sul gradino più basso. Se il cancello viene utilizzato in cima alle scale, deve essere posizionato sul gradino superiore e a una distanza di sicurezza di 40 cm dal primo gradino.

SWE

VARNING:

För att undvika allvarliga skador eller dödsfall, installera och använd grinden enligt instruktionerna och varningarna:

- Förpackningen innehåller små delar och vassa spetsar i monterat tillstånd.
- Förvara utom räckhåll för barn. Montering av vuxen krävs.
- Använd aldrig med barn som kan klättra över, lossa eller öppna grinden.
- Grinden ska vila på golvet för att förhindra klämning; avståndet mellan grindens undersida och golvet får inte överstiga 0,5 cm.
- För att undvika fall, försök inte att kliva över grinden. Undvik överdriven press eller tung vikt på grinden. Använd aldrig grinden nära en glasdörr.
- Installera denna grind långt från värmekällor och andra värmekällor.
- Kontrollera regelbundet alla fästen för att vara säkra på att de är ådragna och säkra för att förhindra att grinden lossnar. Sluta använda grinden om några delar saknas eller är skadade.
- Använd i dörröppningar med träramar. När du installerar mot gipsvägg, se till att monteringsytan är skyddad med väggkoppar för att undvika skador.
- Denna grind förhindrar inte nödvändigtvis alla olyckor.
- Använd endast med låsemekanismen ordentligt aktiverad.
- Endast för inomhusbruk.
- KVÄVNINGSRISK – Hudsjud kan pressa sig genom mycket små öppningar. Använd endast denna grind på hudsjud vars huvud eller kropp inte kan passera genom öppningen i grinden, mellan grinden och golvet, eller mellan grinden och väggen.
- Innan installationen kommer bredden på toppen av ramen att vara bredare än botten eftersom produkten är utformad för att monteras med tryck.
- Kontrollera att du har alla listade delar. Om några komponentdelar saknas eller är skadade, använd inte och kontakta din leverantör.
- Om grinden används längst ner i trappan måste den placeras på det nedre stappsteget. Om grinden används högst upp i trappan måste den placeras på det översta trappsteget och på ett säkert avstånd på 40 cm från det första trappsteget.

DAN

ADVARSEL:

For at undgå alvorlig skade eller død, installer og brug lågen i henhold til instruktionerne og advarslerne:

- Denne emballage indeholder små dele og skarpe punkter i usamlert tilstand.
- Hold uden for børns rækkevidde. Voksenmontering kræves.
- Brug aldrig med børn, der kan klatre over, løse eller åbne lågen.
- Lågen skal hvile på gulvet for at forhindre fastklemning; afstanden mellem bunden af lågen og gulvet må ikke være mere end 0,5 cm.
- For at undgå fald må du ikke forsøge at træde over lågen. Undgå overdreven tryk eller tung vægt på lågen. Brug aldrig lågen i nærheden af en glasdør.
- Installer denne låge væk fra varmeapparater og andre varmekilder.
- Tjek regelmæssigt alle fastgørelser for at sikre, at de er stramme og sikre for at forhindre lågen i at løse sig. Stop med at bruge lågen, hvis nogen dele mangler eller er beskadiget.
- Brug i døråbninger med trærammer. Ved montering mod gipsvæg skal du sørge for, at monteringsfladen er beskyttet med vægbeskyttere for at undgå skader.
- Denne låge forhindrer ikke nødvendigvis alle ulykker.
- Brug kun med låsemekanismen sikkert engageret.
- Kun til indendørs brug.
- KVÆLNINGSFARE – Kæledyr kan presse sig gennem meget små åbninger. Brug kun denne låge til kæledyr, hvis hoveder eller kroppe ikke kan passe gennem åbningerne i lågen, mellem lågen og gulvet, eller mellem lågen og væggen.
- Inden installation vil bredden af toppen af rammen være bredere end bunden, fordi produktet er designet til at være trykmontet.
- Tjek, at du har alle de anførte dele. Hvis nogen komponenter mangler eller er beskadigede, skal du ikke bruge den og kontakte din leverandør.
- Hvis lågen bruges nederst i trappen, skal den placeres på det laveste trin. Hvis lågen bruges øverst i trappen, skal den placeres på det øverste trin og i en sikker afstand på 40 cm fra det første trin.

RUS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы избежать серьезных травм или смерти, установите и используйте ворота в соответствии с инструкциями и предупреждениями:

- Эта упаковка содержит мелкие детали и острые элементы в несобранном виде.
- Держите вне досягаемости детей. Требуется сборка взрослым.
- Никогда не используйте с детьми, которые могут перелезть, ослабить или открыть ворота.
- Ворота должны лежать на полу, чтобы предотвратить застревание; расстояние между нижней частью ворот и полом не должно превышать 0,5 см.
- Чтобы предотвратить падение, не пытайтесь перешагнуть через ворота. Избегайте чрезмерного давления или большого веса на воротах. Никогда не используйте ворота возле стеклянной двери.
- Устанавливайте ворота вдали от обогревателей и других источников тепла.
- Периодически проверяйте все крепления, чтобы убедиться, что они плотно закреплены, чтобы предотвратить смещение ворот. Прекратите использование ворот, если какие-либо части отсутствуют или повреждены.
- Используйте в дверных проемах с деревянными рамами. При установке на гипсокартон убедитесь, что монтажная поверхность защищена стеновыми чашками, чтобы предотвратить повреждение.
- Эти ворота не обязательно предотвращают все несчастные случаи.
- Используйте только с надежно закрепленным механизмом блокировки.
- Только для использования внутри помещений.
- ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ – Домашние животные могут протиснуться через очень маленькие отверстия. Используйте эти ворота только для животных, голова или тело которых не могут пройти через отверстия в воротах, между воротами и полом или между воротами и стеной.
- Перед установкой ширина верхней части рамы будет шире, чем нижняя, так как продукт разработан для крепления под давлением.
- Проверьте, что у вас есть все перечисленные детали. Если каких-либо компонентов не хватает или они повреждены, не используйте и свяжитесь с вашим поставщиком.
- Если ворота используются внизу лестницы, они должны быть установлены на самой нижней ступени. Если ворота используются наверху лестницы, они должны быть установлены на самой верхней ступени на безопасном расстоянии 40 см от первой ступени.

